

**WEEKLY SCHEDULE /
PROGRAMACIÓN SEMANAL**

Sunday / Domingo - December 31

9:00 AM - Mass / Misa
11:45 AM - Misa en Español

Monday / Lunes - January 1

9:00 AM - Mass / Misa

Tuesday / Martes - January 2

8:30 AM - No Mass / No Misa

Wednesday / Miércoles - January 3

12:10 PM - Mass / Misa

Thursday / Jueves - January 4

8:30 AM - Mass / Misa

First Friday / Primer Viernes - January 5

12:10 PM - Mass / Misa
After Mass till 7:00 AM– Eucharistic Adoration/
Adoración Eucarística

Saturday / Sábado - January 6

7:00 AM - Misa en Español
5:00 PM - Mass / Misa

Sunday / Domingo - January 7

9:00 AM - Mass / Misa
11:45 AM - Misa en Español

**The Holy Family of Jesus, Mary, & Joseph
MASS INTENTIONS FOR THE WEEK /
INTENCIONES DE LA MISA DE SEMANA**

Saturday / Sábado - December 30

5:00 PM - † Terry Beauvais

Sunday / Domingo - December 31

9:00 AM - People of the Parish
11:45 AM - † Estrella Jaramillo Melchor &
Alejandro & Azucena Jaramillo, 4th Wedding Anniv.

Friday / Viernes - January 5

12:10 PM - John Ockunzzi

Saturday / Sábado - January 6

5:00 PM - † Eileen Weisgerber

Sunday / Domingo - January 7

9:00 AM - People of the Parish

FEAST DAYS / DIAS de FIESTA

Sunday, December 31 / Domingo 31 de Diciembre

The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph /
La Sagrada Familia de Jesús, María, y José

Monday, January 1 / Lunes 1 ro de Enero

Solemnity of Mary, the Holy Mother of God /
Santa María, Madre de Dios

Tuesday, January 2 / Martes 2 de Enero

Saints Basil the Great & Gregory Nazianzen /
Santos Basilio Magno y Gregorio Nacianzeno

Wednesday, January 3 / Miércoles 3 de Enero

The Most Holy Name of Jesus /
El Santísimo Nombre de Jesús

Thursday, January 4 / Jueves 4 de Enero

Saint Elizabeth Ann Seton / Santa Isabel Ana Seton

Friday, January 5 / Viernes 5 de Enero

Saint John Neumann / San Juan Neumann

Saturday, January 6 / Sábado 6 de Enero

Saint Hilary / Santa Hilary

Sunday, January 7 / Domingo 7 de Enero

The Epiphany of the Lord / La Epifanía del Señor

**PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS /
POR FAVOR RECUERDE EN SUS ORACIONES**

Toni Harris, Kevin Hines, Marjorie Hines, Kathryn Phillips, Keith Lynch, Bea Collins Stroupe, Shannon Deal, Karen Miller, Robert and June Westwood, Jada Halle, Barbara Lyman, Meghan Fannin, Mary Kijesky, Betty Snipes, Al Tucker, Albert & Marge Spizzo, Andy LeBeau, Cait Sharman, Owen Lichtenwalner, Johnnita StClair, Jennifer Baker, Jeanie Tucker, Michael Spoto, Josephine Spoto, Tom Fannin, Max Jonathas, Linwood & Patricia Morris

*Please remember in your prayers those serving our country in the military / Por favor recuerde en sus oraciones a todos los militares de este país :
Captain Chris Chrislip, Shawn Mulligan, Matt DiRisio, Patrick Hayes. and Joseph Hayes.*

Names on the prayer list will remain on the list for one month. At the end of each month, names will be removed from the prayer list unless the office is contacted and a request made for the name to remain. We appreciate your cooperation.

Los nombres en las lista de oración se mantendrán en la lista por un mes. Al comienzo de cada mes la lista será nueva, a menos que la oficina sea notificada de su deseo de mantener un nombre en la lista por otro mes. Apreciamos su cooperación.

**OUR STEWARDSHIP /
NUESTRA ADMINISTRACION**

Last Week's Regular Offertory /
Ofertorio Regular de la Semana Pasada
12/17/2017 \$ 4,909.61

2017 DSA Report as of 12/15/2017
Families/Households Contributing
78 of 264 = 29%

Goal	Pledged	Over/Under
\$24,330	\$23,942 = 98%	\$2432 = 10%
On Goal	Total Paid	On Pledges

PREGNANCY ASSISTANCE SERVICES:

Pregnancy Care Center of Catawba County 322-4272
Website: www.pchickory.com

SERVICIOS DE ASISTENCIA DE EMBARAZO:

Centro de Cuidado de Embarazo del Condado Catawba 322-4272 Sitio Web: www.pchickory.com

KNIGHTS OF COLUMBUS: Business meetings will be the *first Monday of the month* at 7:00 p.m. in Holy Family Hall. The social meeting will be the third Saturday following 5:00 p.m. Mass in Holy Family Hall.

CABALLEROS DE COLON: la reunión de asuntos de negocio será *el primer Lunes* del mes a las 7:00 p.m. en el Salon de Sagrada Familia. La reunión regular será el tercer Sábado después de la misa de 5:00 p.m. en el Salon de la Sagrada Familia.

MINISTRY TO THE SICK: If you know of anyone who would like someone to bring them communion or to visit them, please contact Donna Sharman at 459-2605.

Reporting Ministry-Related Sexual Abuse of a Minor

— All cases of alleged, known or suspected ministry related sexual abuse of a minor must be reported to the proper civil authority. Any person having actual knowledge of, or reasonable cause to suspect an incident of ministry related sexual abuse by any church personnel of the Diocese of Charlotte is to immediately report the incident to the Chancery, unless to do so would violate the Sacrament of Penance. The Chancery will then report the incident to the proper civil authority. After notifying the proper civil authority, the Chancery will immediately notify the Assistance Coordinator, the Promoter of Justice, and the Review Board. Following this, the individual reporting the incident to the Chancery will be notified of the particulars regarding the filing of the incident with civil authority. This reporting requirement is not intended to supersede the right of a victim or witness to individually make a report to public authorities, but is to ensure proper, complete and timely reporting to the proper civil authority. At the time of reporting, the diocese will request to be kept informed as to the progress of that authority's investigation. Should an individual choose to make a report to civil authorities, the requirement to make a report to the Chancery is not removed. You may make a report of sexual misconduct by calling the Chancery at (704)370-6299, or by writing to:

Chancellor
Diocese of Charlotte
PO Box 36776
Charlotte, NC 28236

At the time of reporting an incident alleged sexual misconduct to the Chancery, the person making the report will be asked to complete the diocesan form, *Report of Suspected Ministry Related Sexual Misconduct by Church Personnel.*

Reportando Ministerio Relacionado con Abuso Sexual de un Menor — Todos los casos alegados, sabidos o sospechosos relacionados con el ministerio de abuso sexual a un menor debe der reportado a las autoridades civiles apropiadas. Alguna persona que tiene conocimiento actual o una causa razonable para sospechar de un incidente con el ministerio relacionado con abuso sexual por alguna persona empleada par la Archdiocesis de Charlotte debe inmediatamente reportar el incidente a la Cancilleria, a menos que esa persona vaya a violar el Sacramento de Penitencia. La Cancilleria entonces reportara el incidente a las autoridades civiled apropiadas.

Despues de notificar a las autoridades Civiles, la Cancilleria notificara inmediatamente al Coordinador Asistente, el Promotor de Justicia y la Junta de Consejo de Examen. Siguiendo, la persona que reporta el incidente a la Cancilleria debere notificar todos los hechos particulares tocante al reporte del incidente a las autoridades civiles. Los requerimientos de este reporte no intentan suplantiar el derecho de la victima o de el testigo que hace el reporte a las autoridades publicas, pero es para asegurar el apropiado, completo y oportuno reportaje, la Archdiocesis pedira ser informada del progreso de las investegacion por las autoridades. Si una persona decide hacer un reporte a las autoridades civiles, los requerimientos para hacer un reporte a la Cancilleria no deber ser removidos. Usted podia hacer el reporte de inapropiada conducta sexual llamando a la Cancilleria al: 704-370-6299, o escribiendo a:

Chancellor
Diocese of Charlotte
PO Box 36776
Charlotte, NC 28236

Al momento de reportar el insidente alegando inapropiada conducta sexual a la Cancilleria, la persona que hace el reporte sera pedida a llenar la forma de la Cancilleria – Ministerio Reporte de Sospesha de inapropiada de Conducto Sexual por un empleado de la Iglesia, Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte. Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte

**PARISH NEWS / NOTICIAS DE LA PARROQUIA
December 31, 2017 / 31 de Diciembre, 2017
The Holy Family of Jesus, Mary, & Joseph / La Sagrada Familia de Jesús, María, y José**

STEWARDSHIP THOUGHT:

In our daily lives, we manage our family and work responsibilities. But to become occupied with these important matters to the exclusion of the need of others outside our home or work, is a mistake we could carry into eternity.

Pray for Our Parish Families of the Week—We are asking all members of our church to pray for five church families. Each week we identify a different group of five families. The families for this week are:

- | | |
|-------------------|----------------------|
| The Swartz Family | The Te Family |
| The Thorpe Family | The Tiscareno Family |
| The Toro Family | |

SECULAR FRANCISCAN MEETING: The monthly gathering of the Fraternity of Br. Francis will be on Saturday, January 13th, at 2:00 PM, in the conference room. Visitors are welcome. For more information, call Carole Marmorato at 828-578-6801 or visit the website:

www.fraternityofbrotherfrancis.org.

FIRST FRIDAY: January 5 is First Friday. There will be Eucharistic Adoration following the 12:10 p.m. Mass until 7:00 a.m. Saturday morning. Come spend an hour in the presence of the Lord. There will be a Misa at 7:00 a.m. on Saturday morning.

ROSARY: Sunday, January 7, is the first Sunday of the month, and we will be praying the rosary in the Church following 9:00 Mass. We invite all parishioners to join us.

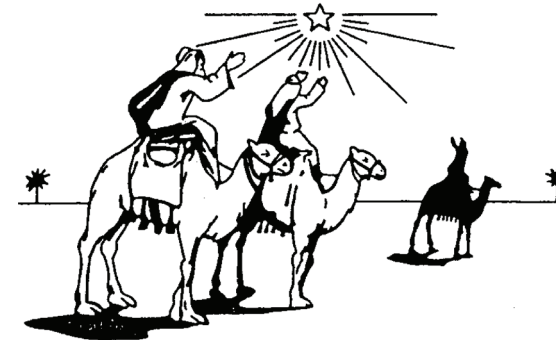
CATHERINE'S HOUSE RAFFLE: Blessings of this Holy Holiday Season. One of our great blessings at Catherine's House is to have good friends who support our ministry to women and children who are homeless. Our car raffle this year raised nearly \$100,000 and the winner of the car was Carl Scharf from St Gabriel's, Charlotte. Ticket # 22283. Thank you for your financial and prayerful support. May you and your family have a blessed Christmas and a Happy, Healthy 2018. You are remembered in the prayers of the Sisters of Mercy and all of us at Catherine's House.

PENSAMIENTO DE CO-RESPONSABILIDAD:

La obediencia de José a Dios no fue cosa de una sola vez. Su atención a la advertencia del ángel lo salvó a Jesús del asesinato de Herodes, y llevó al cumplimiento de la profecía que el Mesías sería Nazareno. La fidelidad a la voluntad de Dios asegura el mejor uso de mis talentos también.

PRIMER VIERNES: El 5 de Enero será el Primer Viernes. Habrá Adoración Eucarística después de la misa de 12:10 p.m., hasta 7:00 a.m. Sábado. Venga a disfrutar una hora en la presencia del Señor. Misa a las 7:00 a.m. el Sábado.

ROSARIO: Domingo, 7 de Enero, es el primer Domingo del mes, y se rezara el rosario en la Iglesia después de la misa de 9:00 a.m. Los invitamos a todos los parroquianos.



© J. S. Paluch Co., Inc.